Газата выходить емедновно.

в поневальниковь и вней славующихь за обявшими занимами. Реданця и контора газеты помещаются при шеляріи Г. Олессилго Градоначальника и открыты ежевно, исключая поскресныхъ дней и праздниковъ, стъ час. угра во 6 час. мечера

атым и корреспонаемийи должны быть за гюдинсью и авресомъ читоря: ян плучай нацобности она сокрартся. Статьи беля облигачения условий признатуся бел

Подвисизя цама для говодских водинсчиковь 2 р. — к.

Отдальные ММ продаются по 5 к

- p. 75 K



Подписная цана для иногороднить подписчиновы: съ приссылной во ист города Россіи: на 6 . . . . . . 5 р. — к. 15 коп. со строки.

1 p. - K. За границу иъ стоимости виземпляра прибавляется по 50 к. въ мъсяцъ

Такса за объявленія:

Казенныя: первый разъ по 20 коп. отъ мъста, зани маемаго строкою петита: при повторскій одного и того же объявленія за каждый посліжующій разъ взимается по

Частими: на первой странвий по 40 коп. отъ мъста, занимаемаго строкою петита, за каждый разъ; на послъднихъ страницахъ-по 20 коп.

Телефонъ редакціи и конторы N: 258.

№ 199

HIH H

Jeni

2000

Bessy

Среда. 18 сентября 1913 года

AXXXX QVO BIHVVEN

Среда, 18 сентября 1913 года

**№** 199

Состоящее подъ ВЫСОЧАЙШИМЪ покровительств. ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ГОСУДАРЫНИ ИМПЕРАТРИЦЫ МАРІИ ФЕОДОРОВНЫ

## общество для помощи бъднымъ

гор. Одессы.

Председательница Центрального Комитета Общества для помощи беднымъ Одессы Л. С. Сосновская, изыскивля средства къ болће широкому развитно тельи сти этого Общества исходатайствовала разрешения возобновить при

Центральномъ Комитеть его отдъль по сбору пожертвованій ненужными вещами.

Вь каждой семьй найдутся ненужныя вещи, которыя зачастую выбрасылются съ хламомъ изъ жилья, вотъ эти то совершения ненужмыя вещи и могутъ тужить новымъ фондомъ для двятельности Общества.

Если бы каждая семья въ г. Одессв въ теченін года дала только хоть на ливъ рубль этихъ ненужныхъ вещей, то въ кассъ Общества скоплялись бы есятки тысячь рублей. Обращаясь съ такой просъбой ко всемъ Одесситамъ бщество знаеть, что оно не просить какихь либо непосильныхъ жертвь, моущихъ обременить бюджеть семьи, изтъ оно обращается ко всемъ съ самой скромной просьбой

"ЖЕРТВУЙТЕ ВСЕ, ЧТО ВАМЪ НЕ НУЖНО". Не стъсняйтесь ни гачествомъ, ни количе твомъ жертвуемаго. Съ живъйшей признательностью мы ринимаемъ: ветощь, рваняую мелкую бумагу, старыя газеты, ненужныя книги ноты, старыя почтовыя марки. ласкутья, старое былье, платье, обувь, опорки. тарые пробки, обломки железа, меди и др., металлы, бутылки, капсули отъ нахъ, аптечвыя стеклявки, обртаки сигаръ, коробки отъ вихъ, папиросныя кообки, ломанныя игрушки, негодную мебель, и проч.

Для полученія пожертвованій ненужнами вещами отділомъ будуть командированы артельщики въ форменныхъ фуражкахъ, снабжены металлическимъ ярликомъ съ названіемъ Общества и открытымъ письмомъ.

Въ получении пожертвованій артельщикъ выдаеть установленную квитанщю за номеромъ и своею подписью. Квитанцію эту артельщикь отрываеть изъ ввитанціонной книжки.

Артельщики не уполномочены принимать пожертвованія деньгами. Отдёл'ь то сбору пожертвонаній ненужными вепіами пом'ящается по Малероссійской ул. Въ д. № 56.

## **Объявленіе**.

Одесское Городское по воинской повинности Присутствіе объяв ляетъ, что въ текущемъ 1913 году дъйствія по призыву моло дыхъ людей будутъ стирыты въ нижеследующее дни, съ 81/2 ч. утра.

по городу одессв и его предмъстиямъ: вь составь призывныхъ участк въ входятъ всъть дина, кото-

> рыя при припискъ къ призывному участку проживали: Первый призывной участокъ, съ 1-го октября.

Въ Бульварномъ полицейскомъ участкъ, въ Херсонскомъ, Портовомъ, Пересынскомъ. Одесскіе мѣщане: 1-го, 2 го и 5-го Городскихъ обществъ.

Второй призывной участокъ, 10 октября.

Въ Александровскомъ полицейскомъ участкъ, Петропавловскомъ, Михайловскомъ. Въ томъ числъ купцы, одесские мъщане: Нъмецкаго Общества. Караимскаго Общества, Молдаванскаго Общества, Раскидайловскаго Общества. Болгарскаго Общества. Бугаевскаго Общества, Еврейскаго Общества.

Третій призывной участокв, 24-го октября.

Дальницкаго полицейскаго участка Одесскіе мѣщане: Предмѣстья—Большой ронтанъ, Средній фонтанъ, Усатово, Кривая балка, Татарка, Дальникъ. Неру байское, Гинляково.

инова Къ вышеозначен. днямъ и сроку должны явиться въ Одесск. Город. по воинск. повин. Присутствіе.

(Казарма № 2, Дегтярная ул., д. № 24, уголь Гулевого персулка). 1) лица, котпрымъ возрастъ не могъ быть опредвленъ по установленнымъ для того документамъ и не былъ определень по наружному виду възпрель (ст. 71 Законъ 23 поня 19 2 года).

2) Подлежащія на основаніи 180 ст. Уст. воинской повинности и статей; 138, 140 и 142 Закона 23 іюня 1912 года назначенію на службу безъ жеребья.

3) Получившія отсрочку до предстоящаго призыва, и

4) Всв внесенныя въ призывные списки сего года, за исключениемъ лицъ: а) освобожденныхъ этъ воинской повинности (ст. 46; б) зачисляемыхъ въ запасъ флота (ст. 51); в) получившихъ отсрочки: но имущественному положению (Уст. воин. повин., ст. 60) для окончанія образованія (ст. ст. 30-32), всявдствіе нахожденія на службъ по договору на судахъ торговаго флота (ст. 52) и по семейному положению (ст. 21); г) пользующихся льготою перваго разряда по семейному положению (ст. 18 п. 1), кром'в лицъ Гудейскаго въроиспонъдания; д) поступившихъ до достиженія призывного возраста въ войска вольноопредвляю щимися или охотвиками, а также въ фельдъегерскій корпусъ, и е) зачисленныхъ на военную службу изъ воспитанниковъ школъ солдатскихь детей войскъ гвардін, а также фельдінерскихъ школъ военно-сухопутнаго и морского вѣдомствъ.

5) Лица, з явившія желаніе исполнить боянскую повинность въ качествів

охотниковъ.

BB

DCKH

l'a

3 3T

3 11 7

КО

ед

HO

Кром'в того всв новобранцы евреи при явка къ освидътельствованию должны имьть при себь и предъявить Присутствію документь о личности своей, какъ то: паспортъ или приписное свидътельство съ подробнымъ описаніемъ примътъ, засвидътельствованныхъ установленнымъ порядкомъ, или-же фотографическія карточки, удостовъренныя подписью и печатью полищи.

Новобранцамъ призыва 1913 года, кои при пріємѣ на службу и приведеніи къ присягъ на върность службы будутъ временно распущены по домамъ, согласно установленныхъ правилъ; срокъ явки ихъ изъ отпуска на сборный пунктъ для отправления въ войска оп еделенъ для всехъ участковъ города Одессы 5-го ноября 1913 года. Містомъ, куда новобранцы должны прибыть язъ роспуска назначается Управление Одесского Убадного Воинского Начальника.

Предевдатель Присутствія В. Маслянниковь,

Далопроизводитель О. Лисенко.

ОБЪЯВЛЕНІЕ

## ОДЕССКАГО ГРАДОНАЧАЛЬНИКА.

Одесскій Градоначальникъ, въ должности піталмейстера ВЫСОЧАЙ-ШАГО Двора И. В. Сосновскій, принимая во вниманіе, что въ газетъ "Въдомости Одесскаго Градоначальства" помъщаются:

во 1-хъ, узаконенія и распоряженія Правительства, къ общему свъдънію и исполненію подлежащія, которыя, будучи напечатаны въ газетъ "Въдомости Одесскаго Градоначальства" или при ней разосланы, считаются обнародованнымя вы г. Одессв, несав чего нивто изъ мъствыхъ жителей не имфеть права отговариваться ихъ невъдъніемъ (ст. 95 Осв. Гос. Зав. т. 1,ч. 1, изд. 1906 г.),

и, во 2-хъ, всф обязательныя для жителей гор. Одессы постановденія, а равно извъщенія и объявленія Одесскаго Градоначальника, Одес ской Городской Думы и другихъ мъстныхъ учр жденій в должностныхъ лицъ,--

симъ доводитъ до всеобщаго свъдънія, что подписка на газету "Въдомости Одесскаго Градоначальства" для удобства жителей города, для домовыхъ конторъ, торгово-промышленныхъ заведеній, фабрикъ, заводовъ, всъхъ общественныхъ мъсть, должностныхъ и частныхъ лиць, принимается (чезависямо отъ конторы газеты, Польская ул. д. № 8, уг. Греческой) во вебхъ участковыхъ управленияхъ полиціи въ обычные часы завятій

> пролоджается подписка на ежедневилю газету

# на 1913 годъ.

Газета "Въдомости Одесскаго Граноначальства" съ 1-го января 1899 года надается при Канцеляріи Одесскаго Градоначальника, какъ органъ оффиціальный, по программів, утвержденной Г. Министромъ Внутревникъ Дълъ.

Подписная цына на газету

Для	родскихъ	подпи	Для иногородинкъ, подписчиновъ									
на	12	мвс.	6	p.	_	на		первоминой Ресойнской МВС.	Hwne	pla:		p.
ва	6		+		-		6				5	
на	3		2		_	на на	3				3	
на	1		7	5 "	_			ицу къ сто риястоя по				

Отдъльные нумера продаются по 5 коп.

Ридакція в контора пом'янаются пом Канцелирів г. Одеоснаго Градоначальника

Польская улица, д. № 8, уголъ Греческой. Телефонъ № 258

Подписка принимается въконторъ редакціи газеты съ 9 час. утра до 6 ч. вечера ежедневно, за исключениет воскресныхъ и праздничныхъ дней, а также въ Канцеляріи Полиціймейстера и при вськъ полицейскихъ участияхъ г. Одяссы въ обычное присутственное время.

## Городской театръ,

Въ среду. 18 го сентября, представлено будеть "В АЛБКИРІЯ" Начало въ 8 г. вечера.

## Съверный ресторанъ

TEATP'S BAPSATS. Дировція Вино-Русовая артовь. 18-го сентября большой дивортисменть, при участи порвовлассяюмь артистова и артистовъ; бельшая програвма; покрабности из волникъ и програннахъ. Начало помиорта въ 81/, чло. веч. 4951-14

Одесскому мъщанину Янкелю Ицкову Кримеру разрѣшено отдавать внаймы четырнадцать меблированныхъ комнатъ, въ д. № 59, по Екате-

рининской улицъ.

Одесской Еврейской богадъльнъ разръшается открыть при богадъльнъ временную молельню, исключительно для призръваемыхъ въ богадъльнъ лицъ и ихъ родственниковъ, на время предстоящихъ осеннихъ еврейскихъ праздниковъ: новаго года, судныхъ дней и кущей. 5081-1

Театръ - Иллюзіонъ "ХХ вѣнъ",

Ришельевская, д. № 50. Съ 18-го по 20 е сентября будеть демонстрироваться новая перемьна кар-

Театръ - Иллюзіонъ

## "ВЕСЬ МІРЪ"

Съ 18 го по 23-е сентября будеть демонстрироваться новая перемьна кар-

## Театъ-Иллюзіонъ ЭРМИТАЖЪ

Съ 17-го по 23-ое сентября будеть демонстрироваться НОВАЯ ПЕРЕМЪНА КАРТИНЪ.

## Часть оффиціальная

извъщенія.

Въ № 159 отдела перваго «Собранія узаконеній и распоряженій Правительства», оть 25-го поля 1913 г., на-

Именные Высочайшіе Указы

Правительствующему Сенату:

Одобренные Государственнымъ Совъ томъ и Государственною Думою и Высочайше утвержденные законы:

1431. Объ опредълени стоимости работь по углублению керчь-еникальскаго морского канала до 28-ми футовъ и объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на указанную надобность.

1432. Объ отпускъ изъ Государственього Казначейства средствъ для выдачи безпроцентной ссуды на расширеніе зданія сосницкой сельской ремеменной учебной мастерской въ селъ Охрамъевичахъ.

1433. Объ отнускъ изъ средствъ Государственнаго Казначейства безпроцентной ссуды на постройку зданія для городнянской сельской ремесленной учебной мастерской.

1434. Объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на работы по исправлению государственной границы съ Пруссівю. 1435. О дополнения штата департа-

чента земледвлія.

1436. Объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на возведение построекъ и на частичное оборудование воронежского отавления и лифляндскаго участка бюро по прикладной ботаникъ ученаго комитета Гланнаго Управления Землеустройства и Земледалія.

1437. Объ учреждении въ Белебеев скомъ увзяв, Уфимской губервін, второй должности утаднаго врача.

1438. Объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на устройство въ 1916 году въ С.-Петербургв международнаго географическаго конгресса.

1439. Объ отнускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на увеличение содержания вольнонаемнымъ служащимь государственныхъ конскихъ учрежденій.

1440. Объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства дополнительныхъ средствъ на расходы по содержанію конвойныхъ команаъ.

1441. Объ учреждении кабинетовъ научно-судебной экспертизы въ городахъ Москвъ, Кіевъ и Одессъ

1442. Объ измънении и дополнении закона 6 го іюня 1912 года объ установленіи расписавія должно тей н окладовъ содержанія въ таможенныхъ учрежденіяхъ, введеній едиголичнаго досмотра товаровъ и обращения полностью въ доходъ казны штрафовъ и пеней за неправильности въ объявкъ то варовъ.

1443. О дополнительномъ отпускъ изъ Госусударственнаго Казначейства соедствъ на содержание городского н сельскаго духовенства.

1444. Объ учреждении консульства въ городъ Буэносъ-Айресв и о преобразованіи консульства въ городв Ріо-Жаневро.

1445. Объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на содержание кавканской археографиче ской комиссіи.

1446. Объ установлени временнаго штата тифлисской городской иолиціи.

1447. О принятін на средства Госу дарственнаго Казизчейства произведеннаго въ 1911 году расхода на производство изыскавій желванодорожной линін Сарыкамышъ Турецкая граница.

1448. Объ отпускв изъ Государ ственнаго Казначейства средствъ на содержание постояннаго санитарнаго надзора за Орловскими ключами и водопроводомъ въ городъ Царскомъ Селъ.

1449. Объ измѣненіи порядка комплектованія командъ судовъ, совершаю щихъ рейсы между портами Тихаго океана и прилегающихъ къ нему морей.

Отдель первый.

## ДЪЙСТВІЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА.

#### Одобренный Государственнымъ Совътомъ и Государственною Думою законъ

На подлинеомъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою на-

.BUTL 110 CEMY ..

На рейцъ и яхть "Штандартъ". 30-го поня 1913 года.

Скрвинлъ: Государственный Секретарь Арыжановскій.

#### ОДОБРЕННЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫМЪ СОВЪТОМЪ И ГОСУДАРСТВЕННОЮ думою законъ

объ отпускъ изъ Государственнаго Казначейства средствъ на расходы по новымъ работамъ въ с.-петер бургскомъ, либавскомъ одесскомъ, николаевскомъ, маріупольскомъ и ростовскомъ на Дону торговыхъ портахъ.

1. Отпустить изъ средствъ Государственнаго Казначейства въ 1913 году на расходы по новымъ работамъ въ торговыхъ портахъ восемь миллионова восемьсоть девяносто пять тысячь рублей, въ томъ числъ: 1) на работы по расширению и улучшению с-петербургскаго порта (зак. 25-го поня 1912 г., "Собр. узак." ст. 1181) — 2.550,00 рублей: 2) на работы по улучшени либавскаго порта (зак. 26-го имня 1912 г., "Собр. узак." ст. 1261)-749.000 рублей; 3) на работы по устройству хлюбной гавани въ одесскомъ портк (зак. 16-го іюня 1912 г., "Собр. узак." ст. 1141) -2,650,000 рублей; 41 на работы по углублению подходовъ жъ ни колаевскому порту до 30 футовъ (зак 25 го іюня 1912 г., "Собр. узак." ст 1188) - 1.610.000 рублей; 5) на работы по оборудованию маріунольскаго порта механическими приспособлениями для погрузки угля (зак. 25 го іюня 1912 г., "Собр. узак." ст. 1192)—654.000 рублей. и 6) на работы по устройству набережной въ ростовскомъ на Дону порта (зак. 26-го іюня 1912 г., "Собр. узак." ст. 1256)-682,000 рублей.

II. Означенный въ предыдущемъ (1) отавль расходъ отнести на счетъ кредита, назначеннаго на этотъ предметъ къ условному отпуску въ составћ назначения по № 578 государственной росинси расходовъ на 1913 годъ.

Подписаль: Председатель Государственнаго Совъта М. Акимовъ.

## именной высочайши указъ.

**Танвый** 

Правительствующему Сенату:

губерватора Амурской области и наказного атамана амурскаго казачьяго войска, генералъ-мајора Валуева-Все- Соч. Арифъ-бен. Изданіе и переводъ милостивъйше увольняемъ, согласно редактора газетъ "Ульфятъ" и "Тельпрошенію, отъ службы, съ производствомъ въ генералъ-лейтенанты, съ мундиромъ и пенсіею".

#### Отдель второй

#### Циркуляръ Главнаго Управленія по деламъ печати г. Губернаторамъ и Градоначальникамъ.

19-го іюня 1913 года. № 8059.

Приговоромъ С.-Петербургскаго окружнаго суда отъ 26 января 1913 г постановлено уничтожить № 10 газеты "Еврейскій міръ", за 1911 г. (г. Спб.).

Приговоромъ С.-Петербургской суебной палаты отъ 25 февраля 1913 г. постановлено уничтожить Ля 1 выходившаго въ С.-Петербургв журнала Въстникъ рабочаго», отъ 25 апръля 1906 года.

Приговоромъ той же палаты оть 27 феврали 1913 г. постановлено уничтожить № 3 журнала "Соціалистическая библютека" за 1906 г. (г. Соб.).

Опредвленіемъ Московскаго окружнаго суда отъ 35 априля 1913 г. постановлено уничтожить № 3/10 выходящаго въ г. Москив журнала «Студенческое дѣло» за 1912 годъ.

Опредвлениемъ того же окружнаго суда отъ 15 мая 1913 года утвержденъ аресть, наложеный Московскимь комитетомь по деламь печати на № 6 выходящаго въ гор. Москвъ журнала «Шутенскъ» за 1912-1913 г.

Опредалениемъ Московской судебной палаты отъ 13 мая 1913 г. отменевъ аресть, наложенный Московскимъ комитетомъ по дъламъ печати на № 10 выходящей въ Москвв газеты «Студенче ское двло» за 1913 г.

Приговоромъ той же палаты отъ 23 марта 1913 г. постановлено уничтожить № 12-20 выходящей въ Москвъ газеты «Новая земля» за 1912 г.

Приговоромъ той же палаты отъ 22 апраля 1913 года постановлено уничтожить № 38 выходящей въ гор. Москвъ газеты «Богородская різчь» за 1912 г.

Опредалениемъ Кишиневскаго окружнаго суда оть 22 мая 1913 г. утверждень аресть, наложенный Бессарабскимъ вице-губернаторомъ на № 114, выходящей въ гор. Кишиневъ газеты «Другъ» за 1913 г.

Опредалениемъ Киевской судебной палаты оть 28 мая 1913 г. утверждень аресть, наложенный временнымь комитетомь по даламь печати въ гор. Кіевъ на № 12 выходящей въ гор. Кіевс газеты «Голось труда» за 1913 годъ, а изданіе этой газеты пріостановлено виредь до судебнаго приговора по этому двлу.

Опредълениемъ Ростовскаго на Дону окружнаго суда отъ 16 мая 1913 года утвержденъ арестъ, наложенный инспекгоромъ по дъламъ печати въ гор. Ростовъ на Лону на № 109 выходящей въ гор. Ростовъ на Дону газеты «Утро Юга» за 1913 годъ.

Опредалениемъ Владивостокского окружнаго суда отъ 24 мая 1913 г. утвержденъ арестъ, наложенный и. д. инспектора по деламъ печати въ гор. Владивостокъ на № 1.098 выходящей въ гор. Благовъщенскъ газеты Океавскій вастникъ ..

Определениемъ Виленской судебной палаты отъ 20 мая 1913 г. утвержденъ аресть, наложенный Виленскимь временнымъ комитетомъ по двламъ печати на № 62 за 1 13 г. выходящей въ г. Вильнъ на польскомъ языкъ газеты "Kurjer Litewski".

Объ изложенномъ Главное Управленіе по даламь печати сообщаеть Вамъ. Милостивый Государь, для свёдёнія и зависящихъ съ Вашей стороны распо ряженій.

Подписалъ:

Начальникъ Главнаго Управленія по двламъ печати графъ Татищевъ.

(19 іюня 1913 г. № 8061).

Приговоромъ С.-Петербургской судебной палаты оть 27 февраля 1913 года постановлено уничтожить брошюру на турецкомъ и татарскомъ язы-1913 года, августа 3-го. "Военнаго кахъ подъ заглавіемъ "Винъ Биръ Халиси Шерифъ Шэрхы. (Толкованіе тысячи и одного священнаго преданія). мизъ" Абдуре щидъ Ибрагимова. Сиб. 1907. Типографія А. О. Ибрагимова.

Указомъ Правительствующаго Сената отъ 29 апраля 1913 года опреда-

лено состеяншійся приговоръ С.-Петербургской судебной палаты отъ 21 августа 1912 года объ уничтожения аль бома-календаря на эстонскомъ изыкв подъ загливіемъ "Aasta 1. 1912 года Motte kirjastus M. Antie trükk Tallinas 1911. Отмънить, изъ означеннаго альбома-календаря уничтожить лишь статью "Избарательное право", а остальныя статьи I части и вторую часть упомянутаго альбома-календари отъ ареста освободить.

Опредвленіемъ Одесской судебной палаты оть 29 мая 1913 года утверждень аресть, наложенный временнымъ комитетомъ по дъламъ печати въ гор. Одессв на брошюру подъ з главіемъ "Политическая платформа союза свободы, правды и миролюбія" Севастополь. 905. Типографія "Крымскаго Въст-

Опредалениемъ той же палаты отъ 1-го іюня 1913 г. утверждены аресты. наложенные временнымъ комитетомъ по двламь цечати въ гор. Одессв на брошюры подъ заглавіями: 1) .Ж. Гедъ. Коллективизмъ". Переводъ съ француз скаго. Книгоиздательство «Буревъстникъ . Одесса. Ц. 6 коп. 1905 и 2) "Ж. Гедъ. О коллективизмъ". Переводъ съ французскаго. Книгонадательство "Впередъ". 1905.

Опредалениемъ Киевской судебной палаты отъ 15 мая 1913 г. постановлено уничтожить брошюру на малорусскомъ наръчіи подъ заглавіемъ "Луї де Брукер. Партія та профессіональні свілки". Переклад з. французької мови і передмова Левка Юркевича. Видавництво "Шлях". Київ. 1908 г. стр. 128 Ціна 35 к. Друкарня і-оі Київської Артілі Друкарської справи.

Приговоромъ Московской судебной палаты оть 15 марта 1913 года постановлено уничтожить брашюру подъ заглавіемъ "Г. Новоторжскій. Соціализація земли". Москва. 1 05. Ц. 8 кон. Типографія О. А. Сомовой. Складъ изданія въ редавців журнала «Въстникъ сель каго хозяйства ..

Приговоромь той же цалаты отъ 3 апреля 1913 г. постановлено уничтожить брошюру подъ заглавіемъ "Проблемы культуры. П. Кампфмейеръ. Современный пролетаріать". Изданіе Т-ва И. Д. Сытина. Переводъ съ измецкаro. 1907

Приговоромъ той же налаты отъ 4 апраля 1913 г. постановлено уничтожить брошюру подъ заглавіем в "Проблемы культуры. А. И. Герценъ. Движение общественной мысли въ России". Сь придоженіемъ портрета А. И. Герцена и статьи «О сельской община въ Россін». Переводъ съ французскаго. Типографія Т-ва И. Д. Сытина. Мооква. 1907.

Приговоромъ той же палаты отъ 4 апръля 1913 г. постановлево увичтожить брошору бодь заглавіемъ "Политическое движение и положение и тактическія проблемы Сборчикъ статей В. Меча. Вл. Гарна, С. Семенова, М. Бъльскаго, Н. Валентинова, Череванина и В. Мирова". Книгоиздательство "Рабочій". Москва. 1906. 11. 50

Приговоромъ той же палаты отъ 4 го апраля 1913 г. постановлено уничтожить брошюру подъ загланіемъ "Цали тяжелыя цепи. Нива народная № 2". Москва. Типографія II. В. Більцова. Пвиа 1 коп.

Объ изложенномъ Главное Управленіе по явламъ печати сосбщаеть Вамъ, Милостивый Государь, для свёдёнія и зависящихъ съ Вашей стороны распоряженій.

Подинсаль.

Начальникъ Гланнаго Управления по звламъ печати графъ Татищень.

Часть неоффиціальная.

## TENECPAMME

( - Homerovpeckuro Tenerpafmase Azenmemaa

За 15--16 сентября.

## Столичныя въсти.

ПЕТЕРБУРГЪ. (СПА). Закрылась Всероссійская выставка рабочихъ ло шадей Призъ Августайшаго Покровителя Великаго Киязя Николая Нико

лаевича присужденъ Царскосельскому скаковому обществу.

Въ Павловскомъ военномъ училищѣ, по случаю 50 летія наименованія училища этимъ вазваніемъ, совершены литургія и молебствіе. Къ молебствію прибыль Великій Киязь Константинъ Константиновичь.

Состоилось первое во вторей сессии засъдание бюджетной комиссии Государственной Думы. Изъ 67 членовъ присутствовало 42. Произведено распредвленіе смітнаго матеріала межлу докладчаками. Изъ 49 сметь отдельныхъ ведометнъ внесево 33.

Опубликовано: объ утверждени положенія о нисцектор'в желізнодорожныхъ войскъ, о назначении срокомъ производства выборовъ двухъ членовъ Государственной Думы оть Херсонской губернін нъ місто выбыншихъ бовалева и Пищевича 23 сентября и о возведения землевладальца Мелитопольского увзда Фальцъ-фейна въ погомственное дво- каторгв. рянское достоинство.

По последнимъ даннымъ выборы уполи моченныхъ сть рабочихъ и служащихъ для обсужденія проектовъ устава больничных в кассъ произведены въ 447 ф:брично-заводскихъ предпріятіяхъ при 326,615 участвующихъ. Начали функціонировать 111 кассъ съ 85.963 участниками.

По сведеніямь горнаго департамента добыча золота въ Имперія въ 1912 г. понизилась сравнительно съ 1911 г. Для устраненія причинъ, препятствующихъ развитно золотопромышленности, ведомствомъ намеченъ рядъ меропрія-

По сообщению астраханского губернатора въ четвертой волости Таловской части въ урочище Такинаскуль зарегистрированы 2 подозрительныхъ по чумв заболвванія, окончившіяся смертью

Предположено увеличить количество отнодовъ соли, разрабатываемыхъ частными лицами и способствовать пониженію цвиъ на соль.

## На съвздв городскихъ представи-

КІЕВЪ. (СПА). Събздъ представителей городовъ призналъ необходимымъ установить въ пользу городовъ особый сборъ съ публичныхъ зрълищъ и уве селеній. Въ целяхъ успешнаго развитія городских в телефонных в сообщеній и усиленія финансовыхъ средствъ съвздъ вынесь резолюцію е необходи мости передачи правительствомъ городскимъ общественнымъ самоуправлениямъ права устройства и эксплоагаціи телеи кінавовалон отвідо ккд ввоноф высказался за привлечение казны къ сбщимъ расходамъ городскихъ управленій на благоустройство городовъ путемъ облеженія оціночнымъ сборомъ вобхъ имуществъ, ныиб дайствующимъ закономъ оснобожденныхъ отъ обложе нія. Постановлено передать будушему съвзду разработку вопроса объ обложени оцвиочнымъ сборомъ желвзнодорожныхъ предпріятій.

КІЕВЪ. (СПА). Съвздъ городскихъ дъятелей констатировалъ, что предполагаемыя правытельствомь мфры не въ состоянии существенно удучшить городскіе финансы и устранить опасность угражающаго большинству русскихъ городовъ муниципально финансо ваго кризиса. Принимая во внимание предусмотрание з конопроектомъ улучшевія земскихъ и городскихъ финансовъ, право земствъ устанавливаетъ въ значительныхъ размфрахъ надбавки въ свою пользу по государственному промысловому налогу съ торговыхъ и промышленныхъ заведеній и въ ділахъ городовъ создало бы новую экономическую зависимость городовь отъ земства и нанесло бы ущербъ городской торговать и промышленности. Събздъ находить предоставление означеннаго права земствамъ вреднымъ. Установленіе предільности земскаго обложенія городскихъ недвижимостей въ размъръ 50 о съ чистей доходности признано неотложно необходимымъ до разрашенія вопроса о выдълени городовъ въ самостоятельныя земскія единицы. Съвздъ высказался за предоставление городамъ права вводить въ свою пользу квартирные сборы въ связи съ проектируемой отміной государственнаго квартирнаго § 81 устава женскихъ училищь духов-

налога и за отмѣну предѣльности обложенія городскихъ недвижимыхъ иму

#### Крушеніе повзда и жертвы.

РОСТОВЪ на Д. (СПА). Шедин ночью на 16 сентибря изъ Баку тумскій повадь № 3 близь станцы Сосыка Владикавказской желфзиой до роги потериаль круш ніе. Сообщают что злоумышленниками разобранъ пусъ цалью ограбленія. Одинъ парово: опровинулся, 6 вагоновъ обращены г щески. Убиты около 40 человък раневыхъ свыше 100.

#### Судебная хроника.

ВЯТКА. (СПА). Крестьянинъ Волконъ за нападение въ 1912 г. въ Ор конс довскомъ убадъ съ цълью ограбления на С земскую почту и убійство почтальова одоб и ямщика приговоренъ къ бесрочной въ

## Спускъ подводной лодии.

НИКОЛАЕВЪ. (СПА). Спущена на воду подводная лодка "Моржъ".

#### Экспедиція полк. Арскаго.

АРХАНГЕЛЬСКЪ. (СПА). Возвра тилась после 2-хъ месячнаго плаванія экспедиція главнаго гидрографическаго управленія подъ начальствомъ полковника Арскаго, снаряженная для установки опознательныхъ знаковъ на Но вой Землв и Колгуевъ.

#### Пожаръ на мельниць.

КРЕМЕНЧУГЪ. (СПА). Сторвла мельница Голосовкера. Убытки свыше 100,000 py6.

## Заграничныя извъстія.

КОНСТАНТИНОПОЛЬ. (СПА). Въ 61/2 часовь вечера подписань болгаро-турецкій мирный договорь.

БЪЛГРАДЪ. (СПА). Албанцы оть Маврова отступили къ Дибрв. гдв возводить оконы. 15 сентября около Галичника было кровавое сраженіе, результаты котораго не навъстны. Сербы окружили Охриду, гдв сосредоточились аначительныя болгарскій и албанскія четы. Колония сербовь наступаеть понаправлению къ Стружи, находищей и въ рукахъ сербовъ. 7.000 албанцень заняли почти всю Люму. Съ 15 сентября продолжается крованое сражение подъ Люмкуле, храбро защищаемымъ сербами, какъ послъдняя позиція передъ Призреномъ.

pit

Главнокомандующимъ оперирующихъ противъ албанцевъ войскъ назначенъ начальникъ Вардарской дивизіи полковникъ Поповичъ. Сербовъ мобиливовано 80,000. Объявлена мобилизація Дринской дивиати перваго призыва.

ВАЛОНА. (СПА). Состоялся митингь протеста противъ двйствій Эссада-паши. Ибрагимь Абдулла и Мустафа Хильми утверждали, что Эссадь-паша продаль себя, двяствоваль по наущению враговъ Албаніи и проявиль антинаціональныя чувства. Постановлено поддержать правительство въ Валовъ до окончательнаго установленія Албаніи, каз государства.

Прибыли анстрійская и итальянская финансовыя комиссіи для переговоронъ съ временнымъ правительствомъ объ учреждении албанскаго напональнаго банка. Вмвств съ комиссией прибылъ также совътникъ австрійскаго миниетерства финансовъ.

ЯРМУТЬ. (СПА). Суффражистками уничтожень дав площадки для игры вь гольфь и сожжень лесной складь.

## Въ Св. Синодъ.

Въ виду отсутствія указанія въ уставъ опархіальныхъ женскихъ училищъ предальнаго возраста давицъ, выше котораго онв не могуть быть принимаемы въ первый классъ епархіального училища, однимъ изъ совътовъ епархіальныхъ женскихъ училищъ возбуждено было ходатайство о преподаніи надлежащихъ разъясненій.

Въ настоящее время Св. Синодъ разъясниять, что, применительно къ

юсти обловедомства, въ 1-й классъ могутъ SXP HWAпринимаемы давицы въ возраста то до 12 лать, а въ последующие и лица имъющія соотвітственный асть, причемъ совъть училища еть по уважительнымь причинамь Шедшів пмать въ училище дввиць, кото-Баку ба важутся не болве шести мвсястанція старше установленнаго возраста, ваной до только въ другихъ отношенияхъ будуть удовлетворить требонаніямь

#### Въ Совътъ Министровъ

бовътъ Министровъ одобрилъ предвленіе Министерства Иностранныхъ влъ внесенное въ Государственную нь Вол Пуму, объ учреждении генеральнаго въ Ор консульства въ Албаніи.

ленія на Совътъ Министровъ привципіально **ІТАЛЬОНА ОЗОО́ДИЛТ**. ЗАКОНОПРОЕКТЪ О НОВОМЪ УСТАсрочной вы о пенсіяхъ и единовременныхъ пособіях в для внесенія въ законодательпыя учрежденія.

> Совать Министровь не встратиль репятствій къ разрѣшенію донецкимъ репромышленникамъ отсрочки цеставчасти законтрактованнаго для каяныхъ дорогь на 1913 г. донецкаго иля до 1914 года безъ взысканія прафа за эту отсрочку, къ освобождечю милліона пудовъ и остраннаго уг и, законтрактовавнаго правленіемъ пцества юго-восточныхъ дорогъ, отъ моженной пошлины и къ разефшению равлению общества лифляндскихъ дъвздныхъ путей пріобрасти 300.000 вностравнаго угля съ освобожденівъ отъ таможенной попливы.

#### Въ Министерствахъ.

Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ разшено перенести срокъ созыва всесійскаго събада врачей ото-риноляингологовъ въ гор. Кіевт съ 25-го по 28-го мин. августа на 25-е-29-е девабря сего года

Въ центральномъ статистическомъ жомитетв начались работы по составлению законопроекта о производствъ въ 1915 году второй всеобщей переписи раселенія Имперіи. Для этой переписи. а также въ виду предполагаемой реформы статистической части въ Имперін вообще. Министерству Внутреннихъ п Двлъ потребуется ивсколько сотъ надлежащимъ образомъ полготовленныхъ статистиковъ на должности съ окладами отъ 1,500 руб. въ годъ и выше. Въ цвляхъ удовлетворенія этой потребности Министромъ Виутреннихъ Дфль разрашено увеличить на два года комплектъ слушателей учрежденныхъ при центральномъ статистическомъ комитетъ Н. Албрандта избранъ подполковникъ статистическихъ курсовъ со 100 до Дунинъ, вторымъ товарищемъ его-Н. 300 человъкъ. Въ настоящее время ко митетомъ снято для курсовъ новое обширное помъщение, соотвътствующее указанному числу слушателей.

Въ Министерствъ Внутреннихъ Дълъ вдутъ подготовительныя работы къ дзумъ крупнымъ реформамъ, имвющимъ 1 займа 1864 г. 485 р., 11 займа 1866 г. общественное значение. Первая изъ 374 р. и дворян. съ выигр. П займз нихъ касается земскихъ общественныхъ самоуправленій. Министерство предполагаетъ совершенно перестроить земскую избирательную систему. Предварительная разработка матеріаловъ н сведений ведется на местахъ довольно успъшно. Къ 15 октября Министерство будеть уже располагать нужными цифрами. Вторая реформа заключается въ полномъ пересмотръ городового поло-

Министерствомъ Внутреннихъ Лаль разрабатывается законопроектъ о новыхъ штатахъ управления севастопольскаго градоначальства и канцеляріи николаевскаго градоначальства.

Министерствомъ Народнаго Просвъщенія разъяснено, что испытанія въ знани курса бывшихъ увзаныхъ учианщъ, какъ несуществующаго нынъ тина учебныхъ заведеній, не должны производиться ни при учебныхъ заве деніяхъ, ни въ испытательныхъ комитетахъ при учебныхъ округахъ.

Министерствомь Юстиріи разработавъ проектъ объ установлении отвътственности врачей за выдачу заведомо вдоровья, смерти, привитіи оспы и т. д. Проекть передань на заключение Медицинскаго Совъта.

Министерство Путей Соообщения получило сведения отъ железныхъ дорогъ, что перевозка переселенцевъ въ нинашиемъ году благополучно заковчилась. Количество переселенцевъ въ текушемъ году было гораздо меньше, чемь въ прошломъ году.

Министерствомъ Торговли и Промышленности будеть учреждена кокассія для выясненія міръ борьбы съ понижателями хлабныхъ цавъ.

## хронина.

202 Высокопреосвященный Назарій архіенископъ херсонскій и одесскій, совершенно оправился отъ бользии, вызванной вестастнымъ случаемъ съ владыкой во время пребыванія въ Григоріе Бизюковомъ монастыръ, и вчера уже совершилъ прогулку по го-

 Вчера открылся съвздъ благочинныхъ херсонской епархіи. Предсвдателемъ съвзда избранъ о. Владиміръ Ефремовъ настоятель херсонскаго собора: събадъ закрытый.

со Сегодня въ 3 часа дня въ помъщении Канцеляріи Градоначальника состоится заседание особаго городского по авламъ объ обществахъ Присутствія для раземотрівнія ходатайствь о регистраціи: общества взаимопомощи мелкихъ торговцевъ евреевъ г. Одессы, собранія общества моряковъ торговаго флота въ Одессъ, профессіонильнаго общества рабочихъ во изготовленію одежды и общества попеченія о бъдныхъ еврейскихъ сиротахъ.

ил Вчера въ городв на всехъ улипахъ, площадяхъ, на окраинахъ, въ иллюзіонахъ, театрахъ, кафе и т. д., произведенъ былъ кружечный сборъ добровольныхъ гожервованій въ пользу благотворительнаго общества «Братская Помещь". Жертвователямъ раздавались значки въ видъ эмблемы "Въра, Надежда. Любовь". Населеніе весьма сочувственно отнеслось къ доброму делу и пожертнованія поступали довольно бойко.

чл. Въ составъ правленія литовскаго католического общества взамономощи женской прислуги "Имени Пресвятой Девы Марін въ Одессв избраны: г.г. Грибаст, Ковалевская, Люткевичъ, Филлиповичъ, Шукевичъ и Титенасъ и кандидатами-г.г. Чирка. Гилисъ и Патжунасъ.

Предсѣдателемъ город. ревизіонной комиссій на місто отказавшагося г. В. Н. Доманскій.

со Вчера на биржа фондовым уб. маги оффилально котировались следуюшимъ образомъ: 4% государственная рента 931 вр. 5 проссийский заемъ 1906 г. 1 31/4 р.; 5% (нанты внутр. съ вынгр 1889 г. 321 р., облиг, гор. кредитнаго облиства 81 р.: и аки, бессар, тавр. за ск бавка 678 р. (безъ куп.).

## Въ городской думъ.

Въ заседании город. думы третьяго дня подъ председательствомъ город. были выборы двухъ членовъ гор управы на место выслужившихъ срокъ полномочій гг. С. О. Фабрицкаго и Е. А. Полетаева

Записками предлежены были гг. Полетаевъ, Аркудинскій, Мечниковъ, Фаб рицкій и Сигаевъ. Въ виду отказа остальныхъ баллотировались гг. П. С. Аркудинскій и Л. Н. Мечниковъ, которын и оказались избранными.

Предварительно выборовъ первоприсутствующаго гор. сиротского суда путемь баллотировки, принято было предложение объ увеличении содержания первоприсутствующему до размира содержанія, получаемаго членомъ гор. управы (5400 р. въ годъ).

На должность первоприсутствующаго ложныхъ свидательствъ о состояни предложены были гг. Полетаевъ, Павловъ и Кузнепосъ. Баллотировался одинъ лишь г. Полетаевъ, который и оказался избраннымъ.

сія для передачи имущества гор. газонаго завода гор. концессіонеру фирмв «Дессау». Слядующее засядание въ иятницу, 20 сентибря.

## Происшествія.

За 16 сентября

По ушеніе на убійство,

Въ Европейской гостивице местный купець Давиль Штальбергь-Зусьмась во времи ссоры со своимъ роднымъ братомъ Маркусомъ произвель въ него выстрель изь браунинга но промахнулся и пуля застряда въ ствив.

#### Покушеніе на самоубійство.

Проживающая нь домѣ № 10, по Жуковской ул. М. Б ва покущаясь на сам убійство, вынила нашатырнаго спирта. Отранившаяся отправлена въ городскую больницу.

#### Пораненія въ дракь

Въ винкома ногребъ (ул. Кондрателко. 42) Заболотваго Филипия Москаденко, во времи драки съ Тимофеемъ Коноваловымъ начесъ ему ножемъ колотую рану въ живогъ, а затвиъ но жемъ равилъ и служащаго погреба Кутаталандзе. Пострадавшіе отправлены горизонтальное положеніе и затьмъ въ городскую больянцу.

#### Крани.

Въ полицейские участки заявлено о кражахъ: изъ мастерской Анжело Гопца (ул. Полгавской Побъды, 130) неизвестными злоумышленниками совершена кража разныхъ вещей на сумму 160 руб., изъ квартиры Ивана Коно граева (Вифшияя, 88) похищено 37. руб. денегъ, на дачъ Городинскато по Аркадійской дор. изъ квартиры Ивана Максимова совершена кража разныхъ вещей на 112 руб. и изъ квартиры Емельяна Волкова (Божакина, 3) - разныхъ вещей на 224 руб. Къ розыску воровъ и цохищеннаго приняты мѣры.

#### Пожаръ.

Въ домъ № 19 по Екатериванской ул. въ складъ картинъ Гальперина отъ невыясненной пока гредены произошель пожаръ. Отонь утушенъ командой Бульварной части. Убытки въ извъстность еще не приведены.

## Театры и зрълища.

Городской театръ.

Вчера состоилось открытие опернаго ствіе неустройства электричестви. Поставленная для открытія опера "Хованцина" Мусоргскаго прошла съ блестящимъ успвхомъ. Въ оперв гланныя партіи исполияли: князя Хованскагог. Жарковскій, Андрея Хованскаго - фонь Ригень, Голицина--Селявият, Шакловитаго-Залевскій, Досивея - Милинань, Подъячаго - Барышевь, Мареу-г-жа Черненко и Эмму - г-жа Билибина. Очень хорошо звучаль хорт. Постановка оперы прекрасная. Театръ былъ полокъ.

Сегодня опера "Хованщина" повториетси.

## Русскій театръ.

"Дама наъ Торжка", прошедшая два раза съ аншлагомъ, сегодня идетъ въ третій разь Веселая комедія "Господа Майеры", въ виду ожидаемаго усивха, головы Б. А. Пеликана произведены пойдеть сряду два дии въ субботу и воскресенье.

## Разныя извъстія.

Необыкновенный полетъ на аэро плань

Французскій летчикъ Адольфъ llery выполниль на-дняхъ около Версаля изумительный трюкъ на аэропланъ системы Блеріо въ присутствін тысячь изумленныхъ арителей.

Общій видъ машины, на которой летвль Пегу, таковъ же, какъ и всвхъ моноплановъ Блеріо; но къ верхней части сидънья были прикраплены ремни, предохранявшіе летчика отъ оть выпаденія въ то время, какь онъ летвль вверхъ ногами.

Передъ полетомь онь отдаль бумажникъ одному изъ своихъ знакомыхъ со словами: "поберегите пока это, а если и

Въ заключение избрана была комис- не вернусь, возьмите деньги себъ". Черезъ насколько минуть послъ этихъ словь моноплань уже поднимался въ воздухв, описывая широкіе круги. На небъ еще оставалось ивсколько облаковъ и время отъ времени летчикъ исчезаль за ними, но передь стартомъ онь указаль прибывшимъ кинематографировать полеть на широкій просвіть въ небъ и сказалъ: "смотрите, туда мой спускъ начиется тамъ". Онъ поднялся почти на полверсты, и затъмъ постепенно аэроплань сталь опускаться. Онъ описалъ изящную кривую и всв почувствовали, что моменть опаскаго маневра наступиль. Криван постепенно превратилась въ отвъсную линію и аэроплань уже летвль носомь внизь и, пройдя около 80 саженей, повернуль внутрь описываемой кривой и такимы образомъ оказался летящимъ вверхъ ногами. Въ бинокль можно было видать Пету въ видъ маленькой черкой точки, принцимь на своемь мвств головой кь эрителямъ, которыхъ онь привът ствоваль одно рукой. Пролетывь вы такомъ положения около 300 саженей, причемъ многіе изъ смотрѣвшихъ на такой полеть зрителей сильно поблюдивли, летчикъ сталь виовь описывать криную по направлению внизъ и вновь оказался летящимъ отвесно къ земле. Пролетьвь вь такомь, еще болье опасномъ, положеніи, около 200 саженій, монопланъ постепенно принялъ обычное плавно и красиво опустился на землю среди восторженныхъ правитствій

## Назенныя объявленія.

Утеряны слъдующіе документы, нашедшихъ просять доставить въ управленіе Одесскаго Полиціймей-CTANS

Метрическое свидательство о рождени Содомона Айзиковича Кирбела, выданное Одесскимъ городовымъ раввиномъ Б новбря 1879 г. за № 1242. 5067-1 Паспорть, выданный Одессковь полиційнейстеровъ 3 актуста 1913 года, на имя Васкаїя Инанова Каледенкова, 5071 - 1

Паспортъ, выданный Шанельской ивщанся й управой, Боненской губ., на ими мъщ. Автона Иванова Хохдовскаго. 5072-1

Національный паспорть, выданный Фран пузекимъ консудомъ, за № 221, 16 марта 1912 г. и русскій билеть выданные г. Одосскимъ Градоначальникомъ на № 3205 4 іюня 1912 г., на шия Феодора Осиповичи Ва нера. 5073 1

Метраческое свидътельство о рождения Александра Ильича Гуровича, выданное Одесский гор доным в развином . 7 імая 1894 года, за № 1921. 5080—1 езони, запоздавшее на два дня велъд. Ученическій билеть, зиданный гимназіей С. А. фонь-Гиршъ-Браниъ, на 1912-

1913 учеби, годь, ученицы VI на. Адель Апберминъ. 5079 - 1Годовой плецорть, выданный въ 1913 году, Роготинскимъ нолостнымъ права... Слонимского удза, Гродненской туб., ча

имя вр. Клары Виконтьевны Тарасивъ,

5076 1

Геверочная песпортиля влижка, выданная Вербовециимъ вол. правт., Волыневой губ., Бременециаго узата, 8 го юди 1913 г. за № 623, на имя кр. Висилія Петрона Зажирея. 5083--1

Метрическая вышись о рожденія Леопольда-Акрана Михеленича Равофельда, выданная Одесскимъ городовымъ рав

**Удостовърение объ утеръ годового** нас порта, выдан. г. приставомъ Бульварнаго уча тка г. Одессы, въ 1911 г., за № 16. на имя Педаген Инановиы Емедьянивновой.

Патильтия паспортная виника, выданная Винипциой изщенской управой Педельской туб., на имя ивщ. Поликарна Марковскаго и больничная винтанція на 1913 г. 5959 2

Пятнавтняя наспортная внажка, выданная Сантцинской мішанской управой Виденской губ. на вия Рассида Веленть 5056-2 ева Лининскаго.

Паспортная выржва за № 240, выдавная изъ Чаганского сельского управленія Бугансской туб, на имя Миханла 5063-2 Андреенича Арвеладзе,

Гатажиан ввитанція Рус. О-ва II. и Т. Язта-Одесса, № 313, одно мъсто 35 оунтовъ; прошу считать недъйствитель-5042 2

V ченическій билеть ученицы 4 класса за 1912 годъ, гамназім Фонъ Гиршъ-Бравив Пелаген Николаевны Ша поваленко. 5043 2

съ дочерью Езгеніей.

Видъ на жительство и гходная нарточка за № 166, выданные ванцезяріей Императоровато Новороссійскаго Университета въ 1912 год на вил студента Александра Владииврокича Черинговцева.

Отнусатой студенческій булеть, выдалвый Инператорении в Новороссійским в Универевтетомъ, на ими Миханиа Өегдоронича Кишвиск го и метрическое свидътельство о рождения его же, выданное Кишиневской Духовной Консисторіей вы

Метрическое свидальные о рождения Герша Шаева Топиана, выданное Одесскимъ городовымъ раввиномъ.

Паспортъ, выданный Балтекой жъщанской управой, Подольской губ., на пия Монсен-Ханиа Ицковича Гройсмана. 5050 - 2

Влодной билеть, лекціонням винива в видъ на жительство, выданные Новорессійскимъ Императоровимъ Университетомъ студенту Григорію Григорьевичу Збировекому.

Безорочная наспортная книжка, выданная въ 1913 г. Кругленскимъ волоствымъ правленіемъ. Орловской туб., Динтронекато ужида, на имя врест. Владимира Михайдовича Бесфдина. 5017-3

Визалной билеть Одессиего Учетнаго Банка, за № 26577, отъ 8-го марта 1912 г., о принятия вызодомъ на 1 годъ Pv6. 2000, на шия Пелаген Ерепфенны 5038-8

Вексельный бланкъ на 50 руб. съ двумя подпис.: «Андреасъ Дененгъ» и на сборотной стороив «Яковъ Петроначь Осадчій». Считать его педъйствитель нымъ, Нашедшаго просятъ доставить по адресу. Дегтярияя 16, «Зеплеуст. комисія» за вознагружде ів. 5013 - 3Свидътельство, выданное Одесскимъ Вра-

чебнымъ Упранденіемъ, въ 1896 году, 15 ноября, за № 8223, на званіе покинальной бабии, на ими Влены Инановны Кинттель. 5030-3 Національный паспорть, выдан. въ гор.

Сантъ-Аунеъ (Америва) Великобританскимъ консудомъ, на имя ведекобританско-подданнаго Гарацдъ Коведь Браунъ в билеть на жительство, выданный Авмоданекимъ губернаторомъ, на его же Бра

Угоряны векселя: 1 кексельный бланку а подинсь Мордво Бортинна на суммъ 1000 руб., 2 вевсельныхъ бланва за поднисью Морако Бортинка по 400 рублей нашдый, 2 вексельныхъ бланка за подписью Мордко Бортанка по 300 рублей камдый, 1 вексельный бланкь за подписью Мордко Бортинка на сумму 200 рублей, 1 невсельный бланвы за подписью Мордво Бортника на сумму 100 руб., 1 вексельный бланкъ за подписью Герша Левера на сумму 400 руб.

#### Отъ Одесской Купеческой Управы 5082--1

объявляется, что Кишиневскому мъщ. Фалику Мошкову Коренблюму выдано Управою установленное свидательство на учрежденный имъ. на правахъ товарищества на въръ, торговый домъ подъ фирмою

## ф. Коренблюмъ и К-о.

Судебный приставъ

Одесскаго Городского Съвзда Мировыхъ Судей С. А. Свътовиловъ, на основан. 1030 ст. Уст. Гражд судопр. объявляетъ, что 19 сентября 1913 года, въ 12 час. утра. будеть прго имдена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Арону Вапияру, заключающагося въ трактирной обстановкъ и проч., оцъненнаго въ 804 руб. 50 к., цо закладной.

Продажа будеть производиться въ Петропавловскомъ полицейскомъ участвъ г. Одессы, по Успенской ул., въ д. No 109.

Судебный приставъ

Одесскаго Окружнаго Суда Г. П. Ильящевичь, живущій въ г. Одессь, по Торговой ул., № 40, на основании 1141 ст. Уст. Гр. Суд. объявляеть, что 9 октяб-ря 1913 года, въ 10 часовъ угра, въ зданін Одесскаго Окружнаго Суда, въ заль засътаній Гражданскаго Отделенія, будеть продаваться съ публичнаго торга недвижимое иманіе, принадлежащее Кузьмъ и Ивану Онуфріевичамъ Тимченко, заключающееся въ правъ жребін на 4 десятины, изъ дълянки пахатной земли. изъ общаго количества 6 десят. 1400 кв. саж., состоящее Херсовской губернін, Одесскаго Градоначальства, въ сел. Дальникъ, Дальницкаго полицучастка. Иминіе это въ залоги не находится, а назначено въ публичную продажу на удовлетнорение ваыскания Харитины и Варвары Тимчевко, въ сумив 2000 руб. по исполнительному Паспорть, выданный Переконской из- листу Одесскаго Коммерческаго Суда щанской управой Таврической губ., отъ 9 юля 1913 г., за № 646. Торгъ Верхне-Анфиронскато убяда, на имя ифи. на это имвніе начиется съ оцівночной вдоны Любови Инановой Дворянчивовой суммы права 300 руб., при этомъ 5045-2 объявляется, что лица, желающія торго-

этвы.

общают анъ пу паровез щены і te tou he

цена на

Возвра таванія т уста a Ho

орвла Свыше

To 61/2 W-TY-· Faетн ы THOL. Іскія

o Ho ARCH. ) an-16 ри ндь

41124таіи U137-Rill II.P

MH UTB. Da-15-Th

na.

HCO

кой

TAB

ваться и не состоящія по двлу креди торами, вносять до начала торга 10% залога съ одиночной суммы.

Ежедневно, кромъ дней неприсутственныхъ. всв бумаги и документы, относящіеся до продаваемаго имінія, можно видъть въ квартиръ Судебнаго Пристава отъ 9 до 11 ч. утра.

## Судебный приставъ

Одесскаго Окружнаго Суда Г. П. Ильяшевичь, жительствующій въ г. Одессь, но Торговой умица, въ дома № 40, на основанів 1030 ст. Уст. Гр. Судопр. объвдяетъ, что 23 октабря 1913 г., въ 10 час. утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежищаго Боруху Дувидовичу Гельфеннону, завлючающагося въ ввартирной обстановив, носильныхъ вещахъ и др., оценевнаго въ сумив 546 руб.

Продажа будеть производиться Булькарнаго полицейского участва г. Одессы. но Спобеленской из домь № 51, ниже 5065 - 1

Судебный приставъ при Одесскомъ Городскомъ Съвздв Мировыхъ Судей С. П. Восколовичъ, на основаній 1030 статьи Уст. Гражданск. Суд. объявляеть. что 20 сентибря 1913 г. въ 12 часовъ утра, будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Екатеринъ Станевой, заключающагося въ лошадяхъ и проч., оцвненнаго въ 310 руб.

Продажа будеть производиться въ Пересыпскомъ поляц. участив гор. Одессы, на Поляхъ-орошенія въ д. соб. 5074 - 1

## Судебный приставъ

при Одесскомъ Окружи. Судъ. С.М. Ушаковъ, жительствующій въ гор. Одессв, по Дегтярной улиць, въ домъ № 27, на основани 1030 ст. Уст. Гражд суд., объявляеть что 25-го сентября 1913 г. въ 10 час. утра будетъ произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащ. Исидору Мунишеву Розенблиту, заключающагося въ обстановкв. аппаратахъ и др. принадлежно стяхъ фабрики искусствен менеральныхъ водъ, и находящагося въ г. Одессв. по Успенской ул., въ домв № 74. заложеннаго Леониду Розевблиту и оцененнаго въ 24579 руб. 21 коп., но въ виду того, что торгъ этотъ второй, то имущество можетъ быть продано и ниже

Продажа будеть производиться въ мвств нахожденія имущества, на удовлетвореніе претензів Леонида Розенблита въ сумив 12000 руб. съ % и изд.

## Судебный приставъ

Одесскаго Городского Съвада Мировыхъ Судей С. А. Световидовъ, на основанін 1930 статьи Устав. Гражданскаго Суд. объявляеть, что 19 сентября 1913 года. въ 12 часовъ утра, будеть произведена публичная продажа движимаго имущества, принадлежащаго Димитрію Георги, заключающагося въ 200 парахъ туфель и пр., сциненваго въ 220 py6.

Продажа будеть производиться въ Бульварномъ полиц. уч. гор. Одессы, на Екатериненской ул., въ № 22, ниже OHBEKE.

## Конкурсное Управленіе

по двазив несостоятельного должника Аврума Срудева Ойгмана приглашаетъ г. г. предвторовъ несостоятельного пожаловать ва общее собраніе, вызышее состояться 26 сентября 1913 г. въ 10 час. утра въ помъщения Конкурского Управленія въ г. Олессь, по Базарней улиць. въ д. № 76, кв. Ю. И. Гросовавла, дан обсуждения вичесывдующихъ вопросовъ: 1) Прошенія жены песостоятельнаго Фрейды Ойгиавъ объ освобожление мужа ея изъ подъ страши, 2) о назначении Конкур нему Управлению стымъ на его содержание и 3) другихъ могущихъ возниянуть копросовъ. 5058 - 2

## Объявленіе.

На основанія 441 ст. уст. Торг, Судопр. Конкурсное Управление по дъламъ несостоятельного должения Аврума Срудева Ойгмана объяванетъ, что 16 севтября 1913 г. оно отпрыво свои дъйствів и будеть помъщаться въ ви. Предсъдателя Конкурсиато Управленія присяжнаго повързинате Ю. И. Гросоельца въ г. Одесећ, по Бая риой ул., въ д. № 76, засъданія которыго будуть происходить 1 и 15 чисда важдаго мъсяца отъ 4 до 6 часовъ 5057 2

## Конкурсное Управление

по даламъ несостоятельнаго должника Герша Гельовна приглашаетъ предиторовъ несостоятельного явиться въ сбщее собраніе предиторовъ, инфющее состояться 25 сентября въ вв. пом. прис пов. Ю. Бродовскаго, по Базарной ул., № 45, въ 4 часа дия, два рашения копроса о продажь привидлегін на аптеку несостоятельнаго должинна въ с. Армашовив. 5060 2

#### Русское Общество П. и Т.,

учнав невое в. 185% г. Движевіе пароходовь въ Одесса

еъ 15-го по 22-е сентября 1913 года. Отойдуть изъ Правтической гавани; Въ Неполястъ, Херсонъ и обратно примо въ Одессу ежедновно въ 9 час. вечера, Отходъ имъ Наколяева въ Херсонъ ежедневно въ 11 час. утра, изъ Херсона са Кіевъ-въ 3 ч. дня. въ Одессу ежедневно въ 91/2 ч. веч. Въ Херсонъ, Николаевъ и обратно прямо въ Одессу ежедневно въ 10 час. веч. Отходъ изъ Херсона въ Накодаенъ ексдвенео въ 12 час. двя, изъ Нивечаева

въ Одессу ежедненно въ 10 ч. вечера. По данји Камиско-Невизвокой до Батуна; Сентября 19, четверев въ 8 час. веч. "Св. Наколай" по т. круг. рейс. съ захо-

домъ въ оба пути въ Адупку. Сентября 20, гатинца, из 12 час. дня «Веста» нассажирая рейс., съ заходомъ въ оба пути въ Алупку. Сентября 21, субота, в 8 час. веч. «В. К.

Всенія поставынь ком, рай онь. нтябра 22, воспресенье, въ 12 час. дна "Олегъ" нассажиран, рейсовъ съ заходомь въ оба пути въ Алушку.

Омидаются въ Практическую газан Изъ пертесъ Ирымоне-Калиянскай динік: Сентября 18. среда. "Цес. Георгій" жазь почт. прямого рейся.

Сентября 19 четвергъ, "Олегъ" изъ пассажирскаго рейса.

Сентября 21 суббота, «Сенастоп въ» паъ пассашироваго рейса.

Сентября 22, воскразенье, «В. К. Константинь» свъ почтовиго круг, рейса,

•Отобдуть изъ Навыниваной газани: Сентибри 19, четвергъ, въ 11 час. утра «Кор. Ольга» Александрійся, плинывъ рейс., съ заходемъ нъ Суду на пута ваъ Аленсантрів.

ентября 21, суббота въ 4 часа дня "Царь" Аденсандрійским вруг. рейс., съ заходомъ въ Варну на пути изъ

Вжидаются въ Нарантинную газань: Сентября 21, суббота, «Кориндовъ» изъ Алевсандрійскаго вругового рейса.

Сентября 22, ноопресенье, «Им. Алек-сандръ II» изъ Болгарево-Анатолійси.

Пароходы отойдуть въ Петербургъ около 20, 25 и 30 сентября.

Нассемирскіе билеты выдаются въ Эдесев: по линиять Брымено-Канказской, узахъ противъ отходищихъ пароходовъ тольно за три часа до отхода пароходовъ. По заграничнымъ динівиъ пассажирскіе часты выдаются въ Агентствъ Карантанной гавани въ дин отхода съ 9 час. тра до стхода нароходовъ. Заблаговребратать тельно въ Городсковъ Агентства Сурга и Риги — въ 9 ч. 10 м. утра. 9-ва-Дерибасовская, Пассана, 33, при Волочиска и Москвы-въ 9 ч. 25 м. чемъ продажа былетовъ превращается за трв часа до отхода нарохода въ рейсъ. Угра-Городское Агентстве заврыто. 5049-2

## Движене повздовь.

Notaga Mro-3an. Hen Appera



ткодъ явъ Одесоч.

Смашанный повадь № 24, вагоны встав трехъ классовъ, на Унгени - Рени Кишиневъ въ 12 час. 20 м. ночи.

Смѣшанный пофадъ № 30, вагоны IV класса, на Кіевъ, Варшаву, бресть безъ пересадки; по остальнымъ направленіямь съ пересадками въ 12 час. 30 M. HOTH.

Пассажирскій повздъ № 8 безпереадочное сообщение: а) Одесса-Варшава черезъ Ковель Инангородъ, вагонами I. II и III кл. 6) Одесса-Вар- вопросовъ.

шава черезь Бресть, ваг. I/II-миксть межаунар, общ. спалья, ваг. и вагонъ III ка.; вт Одесса-Харьковъ, ваг. миксть I/II и одинь вагонь III кл.; г) Одесса Ростовъ, ваг. III класса-ресторань сь холодимии закусками и чай -яъ 9 q. 30 м. утра.

Пассымирскій повзув № 12: ваговы встять трекъ классовъ, Одесса-Кіевъ безь пересадки по остальнымы направлег ямъ съ пересадкою. Ресторанъ съ холоди, закусками и чай въ 9 ч. 55 м. Нассажирскій повзду № 6: вагоны

вськи треми классови. Сообщение Одес-Курьерскій повздь № 2-К: вагоны

встхъ 3-хъ влассовъ, Одесса-Кишиневъ безъ пересадки и Бендеры-Рени съ пересадкою. Рестор. съ холоди. зак и чай-въ 6 час. 10 м. веч. Нурьерскій повздъ № 2: ваг. I и II

кла са Сообщен. Одесса-Кіевъ и Одесса-Волочискъ и ваг. мистъ I/II кл Одесл-Москва. Росторинъ съ холоди. вакуск, и чай въ 8 ч. 40 мин. веч.

Турьерскій повадъ № 20: вагоны всехъ трехъ классовъ. Сообщ. Одесса - Петербургъ и ваг. микстъ II/III класса Одесса-Рига. Вагонъ-ресторанъ- въ 9 час. веч.

Нассажирскій поводь № 10: ваговы встал. трехъ классовъ. Одесса-Харькоръ и 2 вагона III кл. Одесса-Екатериносланъ-въ 9 час. 10 мвн. веч.

Почтовый повздъ № 4: а) вагоны безперес, сообщ. всехъ трехъ клас. Одесса-Ковоселица чревъ Слободку; б) ваговы безпересад, сообщ, всвуъ трехъ классовъ Одесса-Бълостокъ; в) вагоны II и III кл. Сообщ. Одесса-Варшава чрезъ Ковель-Ивангородъ-₽7. 9 ч. 46 мвн. веч.

Товаро-Пассажирскій повздъ. № 22: а) вагоны всвух тремъ классовъ Сообщ. Одесса-Кіевь без. перес., а вовсяхъ ссталья, направл. съ пересадками б) наговъ I/II кл. Сообщ. Одесса - Ростовъ черезт. Знаменку и Пятихатку; в) ватона III класса Одесса-Знаменка въ 10 ч. 05 м. вечера.

#### Приходь въ Одесст

Смашанный повздъ № 29: нагоны IV класса-въ 6 час. утра.

Смащанный цовадъ № 23: нав Унгевъ Реви-Кишинева-въ 7 ч. 18

Товиро-Пассажирскій повзда. № 21: вагоны І. ІІ и ІІІ кл. изъ Кіева; вагонъ микстъ I/II кл. изъ Ростова: ваг. 111 вл. изъ Знаменки - иъ 7 ч. 34 м. утра

Почтовый повздъ № 3: вагоны I, II и III кл. Сообщ. Новоселица-Одесса, вагоны 1. II и III кл. Балостокъ - Одес-Янновененой и Херсоненой-ез изига- са, нагоны II и III кл. Сообщ. Варша-

ва — Одесса — въ 8 ч. 0: м. утра. Па сажирскій побадъ № 9: вагоны 1, II в III кл. Сообщ. Харьковъ-Одесса и ваг. III кл. Екатеринославъ--Оде са -въ в ч. 58 мин. утра.

Курьерскій повздъ № 10 изъ Петор Курьерскій повзав № 10 изв. Кіева

Курьерскій повадъ № 1-К: шав Ки-По воспресеньних и враздиненным диямъ шинева и Рени-въ 12 ч. 45 м. двя. Пассажирскій повадъ № 5: изъ Кіева и яйца, на сумму около 6000 руб.

> вагочн всахъ классовъ- въ 3 ч. 10 м. Пассажирскій повздъ № 7: вагоны И и III кл. изъ Варшавы, чрезъ Ивангородъ микетъ I/II вл. изъ Варшавы мождунар., ваг. III кл. чрезь Бресть, вагоны миксть I/II и ваг. III

Пассажирскій поіздъ № 11: вагоны I II и III кл изъ Кіева въ 8 ч. 30 м. веч

кл. изъ Харькова и ваг. III кл. изъ

Ростова-въ 6 ч. 58 м. веч.

## Конкурсное Управленіе

по двавив несотоятельного делжника Юлія Фроловича Шполянского просить г.г. кредаторовъ пожедовать къ экстрониее общее собрание кредитоговъ, назначенное на 18 сентибря 1913 года въ 2 часа дня въ почещани Вонкурса по Базарной ул., д. № 47, вв. 14 для обсужденія вопроса о судебныхъ дълахъ Конкурсного Управленія и другихъ могущихъ возникнутъ

## Объявленіе.

## Отъ Одесскаго Коммерческаго

объявляется, что по определению Суда, состоявшемуся 10-го сентября 1913 года, предоставлено вдовъ Никопольского мъщанина Элькъ Хаи мовит Рубинпинейзеръ совитство съ, братомъ ся Одесскимъ мъщаниномъ Ильей Хаимовымъ Сиротинымъ, безостановочное продолжение торговаго предпріятія, оставшагося посяв смерти Никопольского мвщанина Гам сея (Евсея) Шабсева Рубининейзера, съ тъмъ, чтобы продолжение этого предпріятія заключалось въ отправленіи гекущихъ дбав, ликвидацін ихъ, производствъ и пріемъ следующехъ платежей, но отнюдь не въ новыхъ спекуляціяхъ. Сентября 10-го дня 1913 года.

# PACTUCATUR

владъльцевъ заведеній трактирнаг Засъданій промысла для распредвленія городского трактир наго ебора между заведеніями ихъ на 1914 г

#### Заведенія съ питьями.

	Буфеты при клубахъ	час. у
18 сентибри	. "ABTH. FVANS	час
среда.	Трактиры 1-го класса	Pac.
	. 2-го . 1-я группа	час.
	Трактиры 2-я группа	gac.
19 сентября	3-и ,	час.
<b>Четвергъ</b>	. 4-и	gac.
	,, 5-я ,	440.
	10 0	час.
20 сентября	Трактиры 6-я	час.
иятенца	Пиви. лавки съ гор. куш. 1 гр	час.
619111111111111111111111111111111111111	, , , , , , , 2 гр	
		тас. дп
	Заведеніе безъ питей.	
	Гостиницы 1-го класса	uac.
24 сентября	. 2-го . 1-я гр	4ac.
вторникъ,	. 2-го . 2-ы гр	48C.
Dec printers		
	Кофейни группа 1-я	
	" 2-и	час.
	Трактиры группа 1-я	час.
25 сентября.		час
среда,	. 3 я	gac.
	и 4 Я	
	" 5-я	час
	и 6-я	qac.
The state of the state of	Домаши. объды 1-я групна лит А 10	час.
27 сентября	, , , , ,	час.
пятница,	" 2-м " 12	час.
	, a , β 12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	час.
	" " " " B 1	час.
	Домаши, объды 3 и группа лит А 10	9ac.
3 октября		час.
четвергъ,	4 H	час.
	и и и и и В 12	час.
	Ломаши. объям 5-я группа лит А 10	час.
		9ac.
4 октября	в 6 я п п	Tac.
пятница,		час.
	Постоялые дворы 1-я группа	час.
8 октября	2 я	Tac.
вторникъ,	3-9	час.

## Объявленіе.

## Хозяйственный Комитетъ Одесскаго кадетскаго корпуса

вызываеть желающихъ взять подрядь на постанку для корпуса събетныхъ припасовъ и другихъ предметовъ довольствін на 1914 годъ.

Торги будуть производиться въ канцелярін корпуса (4-я остановка плектрического трамвая поСр.- Фонтанской дорогъ).

1) 8 онтября: торгъ І-й. На поставку мяса заднихъ и переднихъ частей около 2250 пуд., на сумму 14550 руб.

Торгъ 2-й. На модочные продукты: масло, сметану, творогъ, молоко, сыръ

Торгъ З-й. На поставку дровъ около 27000 пуд. на сумму около 5600 р. 2) 15 октября: торгъ І-й. На бакалейные товары: сахаръ-колотый, несокъ и пудру, крупу гречневую, картофельную муку, рисъ, пшено, фасоль, мака роны, постное масло, соль, чай. ускусъ. дрожжи минлаль и солодъ, на сумму около 8500 руб.

Торгъ 2-й. На поставку картофеля, бураковъ, капусты, луку, маркови и другихъ овощей, на сумму около 3000 руб.

Торгь 3-й. На поставку муки ишеничной и ржаной, около 5600 пуд., на сумму около 8900 руб.

3) 23 октября: торгъ І-й. На поставку полотнянныхъ матеріаловъ для білья и постелей кадеть, чосковь, скатертей и полотенець, на сумму около

Торгь 2-й: участокъ 1-й Поставка нефти, машиннаго масла, Дизель У керосина, на сумму около 2300 руб.

Участинь 2-й. Поставка овса, сфиа в соломы всего около 3000 вуд., на сумму около 1800 руб.

Описи необходимыхъ предметовъ, образцы и условія подряда можно разсматривать въ канцеляріи корпуса въ присутственяме дня отъ 9-ти часовъ утра до 2-хъ часовъ по полудни. Торги будуть производиться какъ устио, такъ и посредствомъ запечатанныхъ конвертовъ. Выгодность торговъ будеть опредвляться на каждый участокъ отдёльно, а потому лица, желающія, принять участіе въ торгахъ посредствомъ запечатанныхъ (конвертовъ) пакетовъ, обязываются подать таковые отдельне по каждому подряду и каждому участку. Начало каждаго торга въ 12 часовъ для. Желающіе вступить въ изуствые торги приглашаются представить прошенія на гербовой бумагі о допущеній ихъкъ торгамъ и о сог ласін принять подрядъ на точномъ основанін условій, если таковой будеть утверждень за ними по объявленнымъ ими цанамъ. Къ просъба приложить: документы о званіи, залоги не менте 10 проц. подрядной суммы и подписки объ уплать соотвътствующего суммъ подряда промысловаго налога по заключения договора. Запечатанныя объявленія также должны заключать въ себт требуемыя закономъ сведенія (ст. 39 кн. ХУІІІ Свода Военныхъ Постановленій 1869 г.). Прошенія и запечатанныя объявленія съ залогами и документами будуть приниматься до 11 часовъ 30 мин. дня, начначеннаго для торга.